

Датские наречия. Adverb i dansk

Наречия в предложении обычно относятся к глаголу или прилагательному. Они придают им дополнительный признак (место, время, меру и степень и т.д.).

В датском языке образовать наречие от прилагательного очень просто: нужно просто прибавить **-t**.

tidlig	– tidlig t	(ранний – рано)
frivillig	– frivillig t	(добровольный – добровольно)

При этом следует помнить **правила присоединения -t к прилагательным**: к прилагательным, оканчивающимся на **-e, -sk, -t**, оно не присоединяется.

Hun er meget **stille**. – Она очень тихая.

Vi talte **stille**. – Мы говорили тихо.

У наречий, как и у прилагательных, есть степени сравнения. Образуются они точно так же – путём присоединения **-ere / -est** или добавления **mere / mest**. Лишь некоторые образуются не по правилам:

få (мало (с исчисляемыми))	– færre (меньше)	– færrest (меньше всего)
lidt (мало (с неисчисляемыми))	– mindre (меньше)	– mindst (меньше всего)
mange (много (с исчисляемыми))	– flere (больше)	– flest (больше всего)
meget (много (с неисчисляемыми))	– mere (больше)	– mest (больше всего)
gerne (охотно)	– hellere (охотнее)	– helst (наиболее охотно)
tit (часто)	– tiere (чаще)	– tiest (наиболее часто)

Jeg vil **hellere** have kaffe uden mælk. – Мне бы больше хотелось кофе без молока.

Filmen har indtjent **flest** penge i amerikanske biografer. – Фильм собрал больше всего денег в американских кинотеатрах.

Теперь стоит подробнее поговорить о тех наречиях, которые не образуются от прилагательных.

Очень употребительны **наречия времени**. Вот самые используемые из тех, которые не образуются от прилагательных:

af og til	– иногда
aldrig	– никогда
allerede	– уже
bagefter	– позже, затем
en gang imellem	– иногда, время от времени
før	– раньше
først	– только
i dag	– сегодня
i går	– вчера
i morgen	– завтра
i timevis	– часами
med det samme	– тут же
nogensinde	– когда-нибудь
nu	– теперь, сейчас
nu og da	– иногда
ofte	– часто
siden	– с тех пор
sent	– поздно
snart	– скоро
tit	– часто

Har du **nogensinde** været i Sverige? – Ты когда-нибудь был в Швеции?

Jeg kan læse denne forfatters bøger **i timevis**. – Я могу часами читать книги этого писателя.

Jeg har **aldrig** smagt denne ret **før**. – Я раньше никогда не пробовал это блюдо.

У **наречий места** есть одна особенность: без **-e** они означают направление, с добавлением **-e** – место пребывания.

bort (прочь)	– borte (в другом месте)
--------------	---------------------------------

frem (вперёд)	– fremme (впереди)
hen (туда)	– henne (где-то там)
hjem (домой)	– hjemme (дома)
ind (внутри)	– inde (внутри)
ned (вниз)	– nede (внизу)
om (вокруг)	– omme (там, вокруг чего-либо)
op (вверх)	– oppe (наверху)
over (через)	– ovre (там, сзади чего либо)
ud (наружу, вон)	– ude (снаружи)

Примечательно, что датчане вставляют такие слова, как **hen** / **henne**, **ud** / **ude**, **ned** / **nede** даже там, где, как нам кажется, они не нужны:

Lad os gå **hen** til kassen. – Давай пойдём (туда) к кассе.

Det står **ude** i køkkenet. – Это стоит (снаружи) на кухне.

Hun går **ned** ad gaden. – Она идёт (вниз) по улице.

Отсутствие этих слов не является ошибкой, но они делают речь более похожей на речь настоящего датчанина.

Если присоединить к этим наречиям **-fra**, то получатся слова, означающие место, откуда начинается движение:

hjemme (дома)	– hjemmefra (из дома)
inde (внутри)	– indefra (изнутри)

Jeg flytter snart hjemmefra. – Я скоро переезжаю из дома.

Jeg tror, lyden går indefra. – Мне кажется, звук идёт изнутри.

Часто к этим наречиям прибавляется **der-**, чтобы подчеркнуть указание на место:

hjemme (дома)	– derhjemme (там, дома)
nede (внизу)	– dernede (там, внизу)

Jeg har glemt min taske **derhjemme**. – Я забыла сумку дома.

Ещё полезно запомнить наречие **udenfor** (снаружи, на улице).

Jeg står lige **udenfor**, vil du ikke komme ned? – Я стою прямо на улице, не спустишься ко мне?

Вот наиболее часто используемые **наречия меры и степени**, не образованные от прилагательных:

(alt) for	– слишком
cirka	– примерно
få	– мало (с исчисляемыми)
kun	– только
lidt	– мало (с неисчисляемыми)
mange	– много (с исчисляемыми)
meget	– много (с неисчисляемыми), очень
næsten	– почти
omkring	– примерно

Det koster **omkring** 100 kr. – Это стоит примерно 100 крон.

Jeg vil **kun** blive færdig med læsning og ringer til dig. – Я только закончу читать и позвоню тебе.

Что значит «исчисляемые» и «неисчисляемые» существительные? Это очень просто.

Исчисляемые – это те существительные, которые можно посчитать.

Неисчисляемые – это те существительные, которые нельзя посчитать (например, нельзя сказать «две воды» (если речь не о бутылках) или «два риса» (если речь не о порциях)).

От этого будет зависеть, какие наречия «много» и «мало» будут использоваться с существительным.

Hun drikker **meget** vand. – Она пьёт много воды.

Hun har købt **mange** flasker vand. – Она купила много бутылок воды.

Из **наречий образа действия** (это такие наречия, которые описывают действие, указывают на его качество) вам могут понадобиться следующие:

alligevel	– всё же, всё равно
------------------	---------------------

anderledes	– по-другому
egentlig	– на самом деле
pludselig	– вдруг
pludseligt	– внезапно
sådan	– так
således	– таким образом

Pludselig hørte vi en høj lyd. – Вдруг мы слышали громкий звук.

Det skete alt for **pludseligt**. – Это произошло слишком внезапно.

Hvad er dit problem **egentlig**? – В чём же, на самом-то деле, заключается твоя проблема?

Наречия **ellers** (иначе), **også** (тоже) и **desværre** (к сожалению) стоят отдельно, но тоже важны для построения предложений. Вместе с **ikke** наречие **også** становится **heller**:

Jeg kan ikke svømme. Det kan min bror **heller ikke**. – Я не умею плавать. Мой брат тоже не умеет.

Вот и всё!

[Выполните упражнения к уроку](#)